



文化庁
Agency for Cultural Affairs

文化庁文化芸術振興費補助金

(舞台芸術創造活動活性化事業)

—日本のパイオニアからの発信—

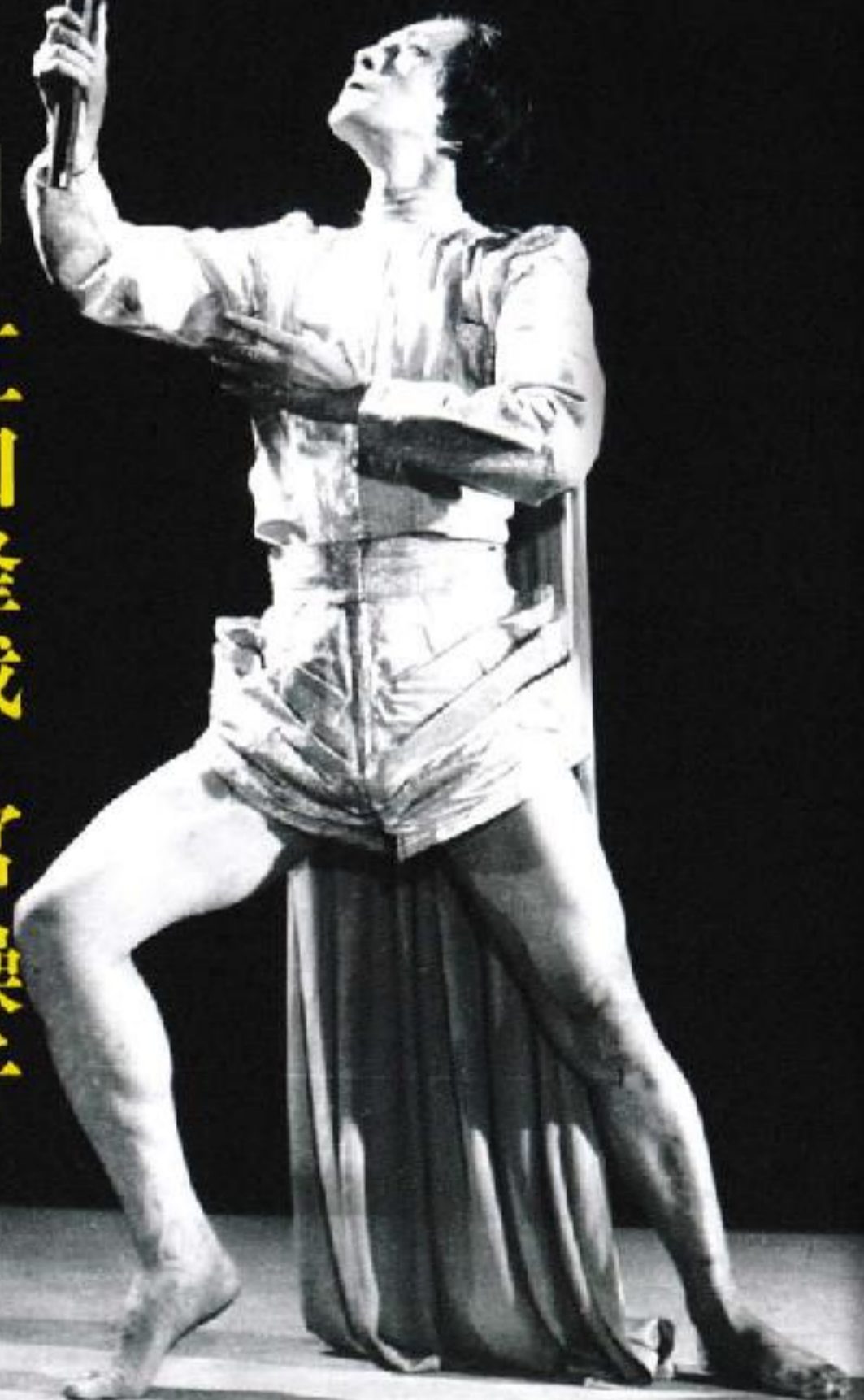
世界初、大群舞作品の競演

現代舞踊

1950年
初演

江口隆哉・宮操子
「プロメテの火—全景—」

音楽・伊福部昭



名作劇場

2018年3月24日(土)・25日(日)

彩の国さいたま芸術劇場 大ホール

1961年
初演

石井みどり
「—体—(たい)」



発見された伊福部昭自筆のスコア譜再現!



オリジナル編成によるオーケストラ演奏で 伝説のダンス「プロメテの火-全景-」がいま蘇る!

「プロメテの火」は、伊福部昭と日本現代舞踊の礎を築いた舞踊家江口隆哉のコラボレーションによる現代舞踊作品。
一昨年の復元公演では、弦楽器の編成を改変したCD音源を使用した。本公演では2009年に発見された自筆のスコア譜を忠実に再現。オリジナル編成での公演となる。

演奏：藝大フィルハーモニア管弦楽団

藝大フィルハーモニア管弦楽団は、オーケストラ演奏専門の演奏研究員によって組織されている東京藝術大学所属オーケストラです。長らく藝大オケの名で親しまれてきましたが、カナダ人指揮者フェルドブリル氏により「藝大フィルハーモニア」と命名され、2016年11月より「藝大フィルハーモニア管弦楽団」と名称変更。翌年4月、(公財)日本オーケストラ連盟に加盟し、プロフェッショナル・オーケストラとして活動の幅を広げています。

指揮：上野正博 (うえの まさひろ)

神奈川県生まれ。東京藝術大学音楽学部指揮科卒業。同大学院修士課程修了。指揮を山田一雄、松尾葉子、F.トラヴィスの各氏に師事。94年、東京国際音楽コンクール「入選」。96年、国際ロータリー財団親善奨学生としてベルリン藝術大学に留学。その後、ベルリン・ドイツ・オペラの指揮研究員として、Ch. ティーレマン氏の下で研鑽を積む。98年、世界的権威のあるミトロプーロス国際指揮者コンクールにて最高位(1位なし2位)入賞を果たし、併せて「ミトロプーロス・ゴールドメダル」を受賞する。



STAFF

「一体-(たい)」



作品責任者
折田克子
©T.Inoue

構成・演出・振付：石井みどり
演出・復元振付：折田克子
演出助手・ダンスミストレス：手柴孝子
ダンスミストレス：小堀秀子 藤田恭子
舞台美術・衣裳デザイン：前田哲彦
装置製作：河内運太 / (有)ユニ・ワークショップ
衣裳製作：前田哲彦 / 並河万里子
音楽：イーゴリ・ストラヴィンスキー「春の祭典」
※The performance of this work is licensed by Schott Music Co.Ltd.,Tokyo on behalf of Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd.,London

「プロメテの火-全景-」



作品責任者
金井美三枝

プロメテの火原案：菊岡久利
構成・演出・振付：江口隆哉・宮 操子
作曲：伊福部 昭
演奏：上野正博指揮
藝大フィルハーモニア管弦楽団
演出・復元振付：金井美三枝
演出助手・ダンスミストレス：坂本秀子
ダンスミストレス：吉垣恵美 松本直子
装置・衣裳原案：河野国夫
舞台美術デザイン：(有)森工房
装置製作：(有)ユニ・ワークショップ
衣裳：本柳里美・岩戸洋一

共通スタッフ

照明デザイン：井上正美 照明操作：(株)エクサート松崎 舞台監督：柴崎 大 音響：河田康雄

2018年 3月24日(土) 開演18:30
3月25日(日) 開演15:30 (開場は開演の30分前)

彩の国さいたま芸術劇場 大ホール

● **アクセス** 電車/JR埼京線与野本町駅(西口)下車 徒歩7分
新宿から快速27分、各駅停車40分
大宮から快速4分、各駅停車6分 (通勤快速は停車しません)

● チケット料金(税込み) 全席指定

SS席：10,000円 / S席：8,000円 / A席：6,000円 / B席：4,000円

[学生割引チケット] Z席：2,000円 ※お申込は現代舞踊協会まで事前にご予約をお願い致します。ご来場の際、学生証の提示をお願い致します。

● チケット取り扱い

電子チケット
ぴあ pia.jp/t
0570-02-9999

Pコード 482-492

セブン-イレブン、サークルK・サンクス、
チケットぴあ各店舗にてお買い求めいただけます。

Confetti チケット購入は
(カンフェティ)
http://confetti-web.com
0120-240-540 (平日10-18時)



1枚購入ごとに、途上国の子どもたちに「BCG ワクチン1人分」が寄付されます。

認定NPO法人 世界の子どもにワクチンを 日本委員会(JCV) × Confetti

購入でもらえるカンフェティポイントは、次回公演や他公演でご利用頂けます。

※上演時間は約1時間50分(休憩1回含)です。上演途中のご入場は制限があります。

※車椅子をご利用のお客様は現代舞踊協会までお問合せ下さい。

※やむを得ない事情により、出演者等が変更になる場合がございます。あらかじめご了承下さい。

● 後援 一般財団法人東京私立中学高等学校協会

● 協賛 チャコット株式会社

● 主催 一般社団法人現代舞踊協会

一般社団法人 現代舞踊協会

〒150-0021 東京都渋谷区恵比寿西1-21-3 グレイス代官山402号
TEL 03-5457-7731 FAX 03-5457-7732 http://www.gendai-buyou.or.jp/

当協会は、わが国の芸術文化の進展に寄与することを目的としてさまざまな公演活動を行っています。現代舞踊の普及振興を図るとともに創作活動を推進しつづけておりますので、なにとぞ多大のご支援をお願いいたします。

一体 (たい)

作：石井みどり

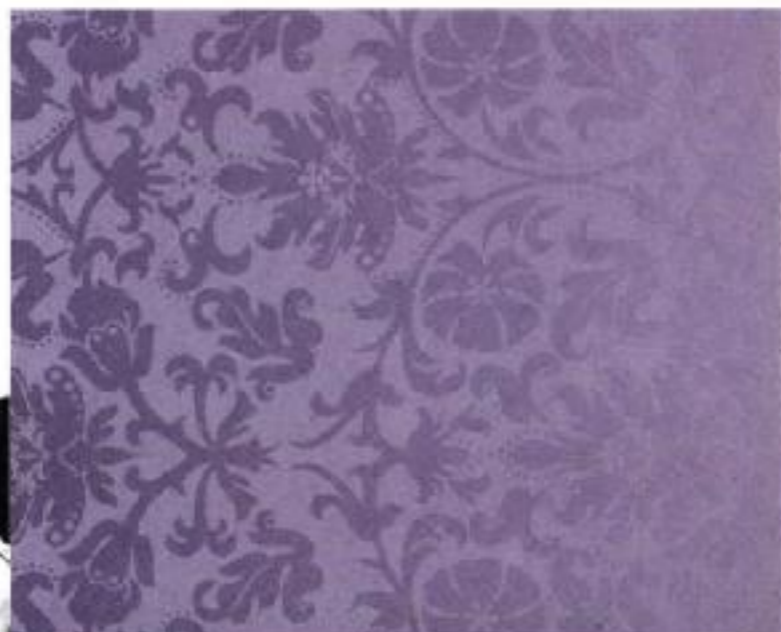
音楽：イーゴリ・ストラヴィンスキー「春の祭典」

*The performance of this work is licensed by Schott Music Co. Ltd., Tokyo on behalf of Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd., London



石井みどり 作

1913年～2008年 栃木県宇都宮市日野町出身。
1929年石井演舞研究所所属、演の相手役に抜擢され、アヒラを踊る。1936年独立。戦後、バス4台で7年間全国縦断公演を実施、国内外の公演も精力的に展開。主要作品には日本の民族舞踊を素材にした「八月踊り」「群上節」、照明と舞台美術の効果駆使した独自の群舞「打楽器による三章」「体」「ブランデンブルグ・コンチェルト」「魂魄」等がある。著書「よく生きるとは、よく動くこと」



酒井はな

新国立劇場バレエ団こけら落としより主役を務める。クラシック・バレエを中心に活動をしているが、コンテンポラリー・ダンスやミュージカルにも積極的に挑戦、新境地を拓く。村松賞、橋秋子優秀賞、舞踊評論家協会賞、中川鋭之助賞、芸術選奨文部大臣賞新人賞、服部智恵子賞、ニムラ舞踊賞等、受賞多数。2008年芸術選奨文部科学大臣賞受賞。2017年紫綬褒章受章。



島地保武

2004年～2006年Noism(新潟市)に所属。2006～2015年ザ・フォーサイズ・カンパニー(フランクフルト)にて活躍。2013年に酒井はなのユニットAltneuを結成。2015年から資生堂第七次椿会メンバーになりインスタレーション作品を発表する。2016年愛知県芸術劇場制作で「ありか」を環ROYと共作共演。2017年谷桃子バレエ団に「セクエンツァ」を振付演出する。

自然に生かされし、総べての命。今こそ「人、在りき」

ストラヴィンスキー〈春の祭典〉

この曲に私の五体はぐんぐん押し上げられ、長い間私の中に燃えていたもの、踊りの持つ生命力が「一体-(たい)」となって生まれました。 -石井みどり-

CAST

| | | | | |
|-------|-----------|-------|-------|-------|
| 酒井はな | 北島 栄 | 高 瑞貴 | 宮田 幸 | 中西飛希 |
| 島地保武 | 小堀秀子 | 土屋麻美 | 飯塚友浩 | 西川 卓 |
| | 近藤みどり | 富田奈保子 | 石井 武 | 能見広伸 |
| 有山美由紀 | 桜井矢絵 | 西園美彌 | 大前裕太郎 | 藤村港平 |
| 飯田紗那 | 佐々木かおる | 藤井彩加 | 木許恵介 | 水島晃太郎 |
| 上原杏奈 | ジョンカス山岡有美 | 藤井友美 | 澁谷智志 | |
| 上原里佳 | 関口花梨 | 藤田恭子 | 白野利和 | |
| 大橋美帆 | 関口淳子 | 堀米優子 | 高比良 洋 | |

地平でガスが燃え
きみの中で未来が燃え尽きる
石のように固まる叫びを上げ
火の神を生みしに因りて

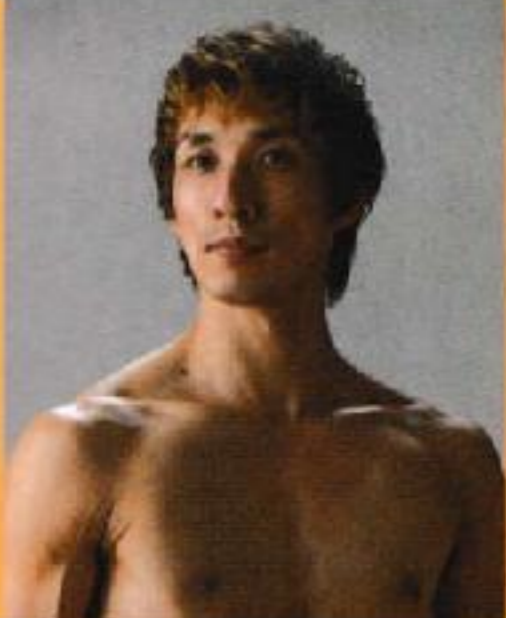
北村谷人詩「古事記」の訓みによる



半世紀を経て同時上演

プロメテの火 全景

音楽：伊福部 昭 演奏：藝大フィルハーモニア管弦楽団 作：江口隆哉・宮 操子



佐々木 大 (プロメテウス)

佐々木美智子バレエ団所属。藤原聖一、宮城昇、原田高博に師事。1991年国立ロシアバレエ団入団。帰国後、1994年第5回ジャクソン国際バレエコンクール第1位金賞等、多数の国際コンクールで入賞。2001年芸術選奨文部科学大臣新人賞、中川鋭之助賞受賞。「古典、モダン作品ともにダイナミックな技術的的確な表現、強い存在感」と評される。



中村恩恵 (アイオ)

ローザンヌ国際バレエコンクールにてプロフェッショナル賞を受賞後、モンテカルロバレエ団を経て、ネザーランド・ダンス・シアターにて活躍。07年に日本へ活動の拠点を移し、新国立劇場バレエ団、Noism、Kバレエカンパニー等に作品を提供するなど、ダンサー・振付家として国内外で活躍。Golden Theater Prize賞、現代舞踊協会制定江口隆哉賞、芸術選奨文部科学大臣賞など多数受賞。



伊福部昭 音楽

1914年～2006年 北海道釧路幣舞町出身。9歳の時に音更に移住。この時期に体験したアイヌの歌や踊りなどの伝承芸能、開拓者が歌う様々な民謡によって音楽の原体験を得る。日本らしい民族主義的な力強さを追求した、日本を代表する作曲家の一人。「ゴジラ」をはじめとする多くの映画音楽の作曲家としても知られる。妻のアイが江口・宮門下だったことが縁で、舞踊作品「プロメテの火」の作曲を手がけた。



江口隆哉 作

1900年～1977年 青森県上北郡野辺地町出身。1929年高田雅夫・せい子舞踊研究所団員。1931年宮操子とドイツに渡りマリー・ヴィグマンにノイエ・タンツ(モダンダンス)を学ぶ。帰国後、江口・宮舞踊研究所を設立。多彩な作品を発表し、確立した舞踊創作理論によって多くの舞踊家を育成、現代舞踊の礎を築いた。代表作「プロメテの火」「日本の太鼓」「スカラ座のまり使い」等がある。著書「舞踊創作法」他。

プロローグ

- 第一景：火なき暗黒 アイオの踊り
- 第二景：火を盗むもの
- 第三景：火の歓喜
- 第四景：コーカサスの山嶺(さんてん)

CAST

佐々木 大
中村恩恵

清水フミヒト
林 敏秀
鈴木泰介
加藤明志
半田正彦
酒井銀丈
紫竹康太

宮本 舞
桑島二美子
石井里奈
小川麻里子

(坂本秀子舞踊団)
飯塚真穂 名越晴奈
吉垣恵美 曲沼宏美
松本直子 近田未裕
玉田光子 弓田さおり
岡野友美子 田沼里菜
小俣香織 桑原佳乃子
小俣裕美 石橋花乃子
齊藤幸恵 坂下利沙
猪野沙羅 三浦まこと
佐々木礼子 本間日向子
竹前友里 荒澤菜穂
森 淑那 千葉美宇
五十嵐結唯

(日本女子体育大学
モダンダンス部)
大平千夏 野口真夢
田坂璃奈 藤掛 結
中村優里 川崎寛弓
山城友里恵 乃美友紀
山田裕花 藤田 葵

1950年、帝国劇場での初演以来100回に迫る上演を重ねた歴史的名作。戦後占領下の重苦しさから曙光を求めた江口により、「プロメテウスが人間に火を与える——ギリシャ神話」に取材し創作された。初演をみた川端康成が小説「舞姫」のなかで情景描写しただけでなく、朝日新聞の天声人語でも「日本的な独自の味を出そうとした試み」と論評した。今回は68年前、伊福部の自筆スコアに忠実に編成したオーケストラによる生演奏での上演となる。特に大群舞による第三景「火の歓喜」は必見!!

「ゴジラ」で有名な伊福部昭の伝説のスコアが今よみがえる

半世紀を経て同時上演

